



## CONVENIO DE COTUTELA DE TESIS

El Rector de la Universidad de Córdoba, España (UCO), Dr. Manuel Torralbo Rodríguez;

Y el/la Rector/a, prof. Eugenio Guglielmelli, y el Director General y Gerente General, Dr. Andrea Rossi, de la Universidad Campus Bio-Medico de Roma (Italia).

Las dos partes se reconocen la capacidad legal necesaria para formalizar y firmar este Convenio,

De acuerdo con las regulaciones siguientes:

- En Italia, el Estatuto del Campus Bio-Medico de la Universidad de Roma, la ley n. 210/1998, la ley n. 240/2010, el decreto del Ministerio de Universidad e Investigación n. 226/2021, el decreto del rector n. 196 de 30 de mayo de 2022 "Reglamento del Doctorado en Investigación";

- En España, Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades; el Real Decreto 99/2011, de 28 de enero, por el que se regulan los Estudios de Doctorado; los Estatutos de la Universidad de Córdoba; así como la Normativa Reguladora de los Estudios de Doctorado de la Universidad de Córdoba.

### DECLARAN:

Que las dos instituciones desean instaurar y desarrollar una cooperación científica que favorezca la movilidad de las personas candidatas al doctorado, así como iniciativas de colaboración en materia de investigación.

En este contexto, las dos instituciones

### ACUERDAN

Establecer un convenio para la cotutela de la Tesis Doctoral de D. **José Manuel Alcalde Llargo**, nacido el 14/10/1999, con el Título: *"Apoyo a Estudiantes Universitarios Disléxicos Mediante Inteligencia Artificial y Realidad Virtual"*.

## CONDICIONES ADMINISTRATIVAS

### Artículo 1. Inscripción

La/el doctoranda/o D<sup>a</sup>/D. Alcalde Llargo, José Manuel, deberá estar inscrita/o para la realización de su tesis en régimen de cotutela, a partir del curso académico **2022-2023**, durante un periodo no inferior a dos cursos académicos ni superior a cinco. El periodo de trabajo estará repartido entre las dos instituciones. El tiempo de estancia en cada una de las dos universidades no será inferior a seis meses; podrá realizarse de una sola vez o por periodos de al menos 2 meses. La estancia en la Universidad de Córdoba no podrá en ningún caso exceder de 18 meses.



## CONVENZIONE DI CO-TUTELA DI TESI

Il Magnifico Rettore dell'Università di Cordova, Spagna (UCO), Dott. Manuel Torralbo Rodríguez;

e il Magnifico Rettore, prof. Eugenio Guglielmelli, e l'Amministratore Delegato e Direttore Generale, dott. Andrea Rossi, dell'Università Campus Bio-Medico di Roma (Italia).

Si riconoscono reciprocamente la capacità giuridica di formalizzare e firmare la presente Convenzione,

In conformità ai seguenti regolamenti:

- lo Statuto dell'Università Campus Bio-Medico di Roma, la legge n. 210/1998, la legge n. 240/2010, il decreto del Ministero dell'Università e della Ricerca n. 226/2021, il decreto rettorale n. 196 del 30 maggio 2022 "Regolamento del Dottorato di Ricerca";

- Vista in Spagna la Legge organica 6/2001 del 21 dicembre, delle Università; il Regio Decreto 99/2011 del 28 gennaio, con il quale è disciplinato il dottorato di ricerca; gli Statuti dell'Università di Cordova; così come i regolamenti degli studi di dottorato presso l'Università di Cordova

### DICHIARANO:

Che entrambe le istituzioni desiderano stabilire e sviluppare una cooperazione scientifica per incoraggiare la mobilità dei dottorandi e le iniziative di ricerca congiunte.

In tale contesto, entrambe le istituzioni

### CONVENGONO QUANTO SEGUE

Stabilire un accordo per la co-tutela della tesi di dottorato del Dottorando **Josè Manuel Alcalde Llargo**, nato il 14/10/1999, con il titolo: *"Supporting Dyslexic University Students using Artificial Intelligence and Virtual Reality"*.

## CONDIZIONI AMMINISTRATIVE

### Articolo 1. Iscrizione

Il Dottorando Alcalde Llargo, José Manuel, per svolgere la propria tesi in regime di co-tutela dovrà risultare iscritto a partire dall'anno accademico **2022-2023** per un periodo di anni accademici non inferiore a due anni e non superiore a cinque anni. Il periodo di lavoro sarà suddiviso tra le due istituzioni. Il periodo di permanenza presso ciascuna delle due università non deve essere inferiore a sei mesi e può essere effettuato in una sola volta o suddiviso in periodi più brevi di almeno 2 mesi. Il periodo presso l'Università de Córdoba non può essere in ogni caso superiore a 18 mesi.

La/el doctoranda/o D<sup>a</sup>/D. Alcalde Llergo, José Manuel, deberá cumplir todos los requisitos establecidos por ambas instituciones en relación a la admisión al programa de doctorado, su progreso y evaluación.

#### **Artículo 2. Derechos de inscripción**

La/el doctoranda/o D<sup>a</sup>/D Alcalde Llergo, José Manuel, estará inscrita/o en las dos universidades. Abonará los derechos de inscripción en la **Universidad Campus Bio-Medico de Roma** y será exonerada/o de los mismos en la **Universidad de Córdoba**.

En cualquier caso, la doctoranda deberá abonar los precios públicos correspondientes a la apertura de expediente en la primera matrícula en la **Universidad de Córdoba**, así como los correspondientes a la expedición del título de doctor

#### **Artículo 3. Cobertura social**

La/el doctoranda/o D<sup>a</sup>/D. **Alcalde Llergo, José Manuel**, se beneficiará del régimen de seguridad social vigente en la institución de origen (**Universidad Campus Bio-Medico de Roma**).

La/el doctoranda/o será responsable de su cobertura sanitaria en caso de enfermedad y accidente durante su estancia en cada una de las universidades. Así mismo, será responsable de adquirir un seguro de repatriación en caso de enfermedad o accidente durante los periodos de movilidad, de acuerdo con la normativa de cada universidad. Finalmente, tendrá la obligación de ser titular de una garantía de responsabilidad civil válida para la duración de su estancia en el seno de la universidad en la que realice las estancias.

La Universidad Campus Bio-Medico de Roma, como sede administrativa, garantiza que el doctorando José Manuel Alcalde Llergo está cubierto por una póliza de seguro contra los accidentes que pueda sufrir durante el desempeño de las actividades a que se refiere el presente convenio, así como por responsabilidad civil, responsabilidad o por los daños y perjuicios que involuntariamente pueda causar a terceros en el desempeño de las actividades antes mencionadas.

#### **Artículo 4. Financiación de los gastos del tribunal**

La universidad en que se celebre la Tesis, Universidad Campus Bio-Medico de Roma, financiará los gastos del Tribunal, de acuerdo con lo estipulado en la misma para la modalidad de mención Doctorado Internacional.

### **CONDICIONES ACADÉMICAS**

#### **Artículo 5. Elaboración de la tesis**

La/el doctorando/o efectuará su trabajo de investigación bajo el control y responsabilidad de las siguientes personas encargadas de la dirección de tesis, en cada una de las dos universidades:

Por la **Universidad de Córdoba**

Director/a: Dr./Dra. **Enrique Yeguas Bolívar**

Programa de Doctorado: Computación avanzada, energía y plasmas

Il Dottorando Alcalde Llergo José Manuel, dovrà soddisfare tutti i requisiti stabiliti da entrambe le istituzioni per quanto riguarda l'ammissione al programma di dottorato, il suo svolgimento e la sua valutazione.

#### **Articolo 2. Tasse di iscrizione**

Il Dottorando Alcalde Llergo José Manuel, sarà iscritto presso entrambe le università. Il candidato pagherà le tasse di iscrizione all'**Università Campus Bio-Medico di Roma** e sarà esonerato da tali tasse all'**Universidad de Córdoba**.

In ogni caso, il dottorando deve pagare i prezzi pubblici corrispondenti all'apertura della pratica nella prima immatricolazione presso l'**Universidad de Córdoba**, nonché quelli corrispondenti al rilascio del titolo di dottorato.

#### **Articolo 3. Copertura assicurativa**

Il Dottorando **Alcalde Llergo José Manuel**, beneficerà del regime previdenziale in vigore presso l'istituzione di provenienza (**Università Campus Bio-Medico di Roma**).

Il Dottorando sarà responsabile della propria copertura sanitaria in caso di malattia durante il suo soggiorno in ciascuna università. Sarà inoltre onere del Dottorando provvedere all'acquisto di un'assicurazione per il rimpatrio in caso di malattia durante i periodi di mobilità, in conformità con i regolamenti di ciascuna università. Infine, dovrà essere titolare di una garanzia di responsabilità civile valida per la durata del soggiorno presso l'università in cui studia.

L'Università Campus Bio-Medico di Roma, in quanto sede amministrativa, garantisce che il dottorando José Manuel Alcalde Llergo sia coperto da polizza assicurativa contro gli infortuni che dovesse subire durante lo svolgimento delle attività di cui alla presente convenzione, nonché per la responsabilità civile o per danni che dovesse involontariamente causare a terzi durante lo svolgimento delle predette attività.

#### **Articolo 4. Pagamento delle spese per la commissione d'esame del dottorato di ricerca**

La tesi verrà discussa presso l'Università Campus Bio-Medico di Roma che finanzierà le spese della commissione, in base alle disposizioni sulle tesi stabilite nel quadro del Dottorato internazionale.

### **CONDIZIONI ACCADEMICHE**

#### **Articolo 5. Elaborazione della tesi**

Il Dottorando svolgerà il proprio lavoro di ricerca sotto il controllo e la direzione congiunta delle seguenti persone incaricate della supervisione della tesi in ciascuna delle due università:

Per l'**Università di Cordova**

Supervisore Dott.ssa/Dott. **Enrique Yeguas Bolívar**

Programma di dottorato: Computación avanzada, energía y plasmas

Por la **Universidad Campus Bio-Medico de Roma:**

Director/a: Prof. **Stefano Rossi**

Universidad de Tuscia.

Director/a: Prof. **Andrea Zingoni**

Universidad de Tuscia.

Director/a: Prof. **Juri Taborri**

Universidad de Tuscia.

Este personal investigador se compromete a ejercer plena, coordinada y conjuntamente la dirección de la citada Tesis Doctoral. El Informe positivo de ambas personas será un prerequisite necesario para la admisión de la Tesis a su examen final.

#### **Artículo 6. Condiciones de presentación y defensa**

*El tribunal* ante el que se defenderá la Tesis se decidirá de mutuo acuerdo entre las dos universidades y su composición se regulará por la normativa vigente en la universidad Campus Bio-Medico de Roma, en la que se presente. Como prevé el decreto rectoral n. 196 de 30 de mayo de 2022 “Reglamento del Doctorado de Investigación”, la Comisión es nombrada por el Rector a propuesta del Consejo Académico respetando, en lo posible, la paridad de género y está compuesta por al menos dos tercios de asignaturas ajenas al Campus Universitario Bio-Medico de Roma y no más de un tercio por miembros pertenecientes a las asignaturas participantes en el doctorado e incluirá personal docente e investigador de ambas instituciones. Al menos dos tercios de la Comisión están compuestos por miembros académicos.

*La tesis:* Será defendida en la universidad Campus Bio-Medico de Roma. Será redactada y defendida en inglés y completada por un resumen en español.

*El título:* Aprobada la tesis, ambas universidades se comprometen a expedir los correspondientes títulos de Doctor/a. En el título de Doctor/a se incluirá la mención de “Tesis en régimen de cotutela con la Universidad Bio-Medico de Roma”

*Registro, derechos de autoría y reproducción:* La/el doctoranda/o se compromete a respetar la normativa vigente en cada uno de los países para el registro, derechos de autoría y reproducción de la Tesis Doctoral.

#### **Artículo 7. Vigencia del Convenio**

Este acuerdo entrará en vigor el día en que esté firmado por ambas partes. Será válido por 5 años, renovado o terminado en cualquier momento, por mutuo acuerdo entre las partes o a instancias de cualquiera de las dos universidades.

#### **Firmas**

En prueba de lo cual, este Acuerdo se firma por duplicado con el mismo contenido, en español y en italiano, quedando un original en poder de cada institución.

Per l’**Università Campus Bio-Medico di Roma.**

Supervisore prof. **Stefano Rossi**

Università degli Studi della Tuscia;

Supervisore prof. **Andrea Zingoni**

Università degli Studi della Tuscia;

Supervisore dott. **Juri Taborri**

Università degli Studi della Tuscia.

I supervisori sopra citati si impegnano a fornire una supervisione congiunta pienamente coordinata della citata tesi di dottorato. La valutazione positiva di entrambi i supervisori della tesi è un prerequisite necessario per l'ammissione all'esame finale.

#### **Articolo 6. Presentazione e discussione della tesi**

La commissione davanti alla quale la tesi verrà discussa sarà nominata di comune accordo tra le due università e la sua composizione sarà regolata dal regolamento in vigore presso l'Università Campus Bio-Medico di Roma in cui la tesi verrà presentata. Come previsto dal decreto rettorale n. 196 del 30 maggio 2022 “Regolamento del Dottorato di Ricerca”, la Commissione è nominata dal Rettore su proposta del Collegio dei Docenti nel rispetto, ove possibile, dell'equilibrio di genere ed è composta per almeno due terzi da soggetti non appartenenti all'Università Campus Bio-Medico di Roma e per non più di un terzo da componenti appartenenti ai soggetti partecipanti al dottorato ed includerà personale docente e ricercatore di entrambe le istituzioni,. La Commissione è composta per almeno due terzi da componenti di provenienza accademica.

*La tesi:* Sarà discussa presso l'Università Campus Bio-Medico di Roma. Sarà scritta e discussa in inglese e completata da una sintesi in spagnolo.

*Il titolo:* Una volta approvata la tesi, entrambe le università si impegnano a rilasciare i corrispondenti titoli di dottorato. Il titolo del dottorato deve contenere la dicitura “Tesi in co-tutela con l'Università Campus Bio-Medico di Roma”

*Modalità di presentazione, diritti di proprietà intellettuale e riproduzione:* il Dottorando si impegna a rispettare le norme vigenti in entrambi i Paesi per quanto riguarda modalità di presentazione, diritti di proprietà intellettuale e riproduzione della tesi di dottorato.

#### **Articolo 7. Durata della convenzione**

La presente convenzione entrerà in vigore dalla data della firma di entrambe le parti. Sarà valida per 5 anni e potrà essere rinnovata o rescissa in qualsiasi momento, per accordo delle parti o su richiesta di una delle due università.

#### **Firme**

In fede di ciò, il presente accordo è firmato in duplice copia con lo stesso contenuto, in spagnolo e in italiano, di cui un originale rimane in possesso di ciascuna istituzione.

<p>Córdoba, ___ / _____ / ____</p> <p>Dr. D. Manuel Torralbo Rodríguez Rector de la Universidad de Córdoba</p>	<p>Roma, lì ___ / _____ / ____</p> <p>Prof. Eugenio Guglielmelli Magnifico Rettore dell'Università Campus Bio-Medico di Roma</p>
<p>Dr. Sergio Castro García</p> <p>Director General de Estudios de Posgrado Universidad de Córdoba</p>	<p>Dott. Andrea Rossi</p> <p>Amministratore Delegato e Direttore Generale dell'Università Campus Bio-Medico di Roma</p>
<p>Dr. Enrique Yeguas Bolívar</p> <p>Director de Tesis Universidad de Córdoba</p>	<p>Prof. Eugenio Guglielmelli</p> <p>Coordinatore del corso di Dottorato Nazionale in Intelligenza Artificiale (Area Salute e Scienze della Vita) Università Campus Bio-Medico di Roma</p>
<p>Sig. Josè Manuel Alcalde Llargo</p> <p>Il Dottoranda/o, documento d'identità 31023054X</p>	<p>Prof. Stefano Rossi</p> <p>Supervisore della tesi Università degli Studi della Tuscia</p>
	<p>Prof. Andrea Zingoni</p> <p>Supervisore della tesi Università degli Studi della Tuscia</p>
	<p>Dr. Juri Taborri</p> <p>Supervisore della tesi Università degli Studi della Tuscia</p>